



贸易和发展理事会
贸易和发展委员会
第三届会议
2011年6月6日至10日，日内瓦

贸易和发展委员会第三届会议报告草稿

目录

	页次
一. 主席的总结	2
会议开幕	2
二. 组织事项	5
A. 会议开幕	5
B. 选举主席团成员	5
C. 通过议程和安排工作	6

一. 主席的总结

会议开幕

1. 贸发会议副秘书长佩特科·德拉甘诺夫先生致开幕词。印度尼西亚贸易部长冯慧兰女士通过视频连线发表了题为“贸易促进全面增长和可持续发展”的特别演讲。以下代表作了发言：(a) 莱索托代表以 77 国集团和中国的名义；(b) 加纳代表以非洲集团的名义；(c) 泰国代表以亚洲集团的名义；(d) 欧洲联盟代表团代表以欧盟及其成员国的名义；(e) 萨尔瓦多代表以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义；(f) 尼泊尔代表以最不发达国家的名义；(g) 巴拉圭代表以内陆发展中国家名义。之后，美利坚合众国、中国、古巴和莫桑比克代表也作了发言。

2. 贸发会议副秘书长指出，出口导向型增长仍然是发展中国家创造就业和减少贫困的优先事项。不过，许多发展中国家在努力加大贸易对整体发展的贡献时，面临严重的结构性问题，例如初级商品集中度增加、限制性贸易措施，以及汇率失调加剧的贸易不平衡。此外，近期的危机后，全球经济和贸易复苏的不稳定和脆弱性加剧了人们对二次探底衰退的担忧。贸易、发展与就业的紧密联系突出显示了，在实施贸易导向型战略的同时，必须辅以广义的发展政策，以加强生产能力、推动结构改革、促进经济多元化和价值增加。贸易自由化可能要付出巨大的调整代价，因此，特别是为了减少工业部门的失业，需要实现战略性和逐步的自由化。关于发展中国家的市场准入问题，降低劳动力密集型产品的关税将有助于创造就业，特别是为低技术工人创造就业，还将促进产业多元化，发展有附加值的制造业。副秘书长指出，多哈回合可以在这方面做出贡献，但是可能需要采取新的方针才能继续前进，包括尽早解决关乎最不发达国家重要商业利益的问题。此外，发展中国家融入全球供应链加大了它们对国际贸易的参与。除其他外，这需要提供有针对性的金融和技术支持的产业政策。

3. 副秘书长强调绿色产品和技术带来的新机遇，发展中国家在这方面的供给反应非常重要。他还提到了运输业为发展低碳经济发挥的重要作用，以及推动高效节能运输的必要性，倡导投资于低碳和可抵御气候变化的基础设施和业务。他强调贸发十三大可以将目标定为为 2012 年举办的联合国可持续发展会议做出贡献。

4. 印度尼西亚贸易部长冯慧兰女士在通过视频连接发表的演讲中强调，确保开放的贸易和投资对于促进全球经济复苏和推动全面增长至关重要。她强调，发展中国家——特别是新兴经济体——在全球复苏中发挥着越来越大的作用，为加强南南贸易带来了新的机遇。近年来，南南贸易迅速扩大。在国际一级，以贸易推动全面增长意味着让更多国家融入全球贸易体系，在国家一级，这意味着让妇女等易受贫困影响的部门和人群融入社会，以及创造就业。国家、区域和多边政策必须相互联系，保持一致。多哈回合达成单一承诺对于进一步开放市场至关重要，但是这可能需要更多时间。可以先在世贸组织第八次部长级会议上为最不发达国

家制定一个一揽子计划，今后再达成多哈回合议程上的其他问题。完成多哈回合的谈判还可以有助于消除农业等部门的某些异常现象。针对最不发达国家的一揽子计划需包括免关税免配额待遇以及简化的原产地规则。这种待遇也可以在区域范围内提供。更加强大的多边贸易体系可以防止保护主义阻碍贸易和投资流动。鉴于近期保护主义略有抬头，这点非常必要。

5. 冯女士指出，自由化带来的好处并不一定非常广泛，也不一定在不同人群、部门和企业之间公平分配。因此，要使贸易真正成为发展的手段，就有必要确保贸易带来的好处在国家层面的包容性。发展中国家通过贸易实现包容性增长涉及的一些关键问题包括：(a) 并非仅仅出口导向部门，而是所有部门创造就业；(b) 向中小企业提供更强有力的支持；(c) 提供有效的社会安全网，这是因为要考虑到大量在非正规行业就业者；以及(d) 通过更好的教育及提供接触资本、市场和企业的平等机会，将妇女纳入全球贸易活动。应达成多边气候变化承诺，但不应因此而允许保护主义抬头。贸易和可持续发展方面的关键问题之一是产品标准。应以透明的方式制定这些标准，使标准具有共同特性，否则，这种标准可能妨碍贸易。印度尼西亚的椰子和棕榈油生产就是一个实例，与欧洲进口商之间的对话及利用独立的程序审计师的做法为向可持续生产的转化提供了便利。还需要给予一定时间，使发展中国家的制造商能够适应新的标准，使提供的“贸易援助计划”达到标准。

6. 许多代表团强调，近来的经济和金融危机对发展造成了严重的不利影响，虽然全球经济和全球贸易已开始回弹，但许多最不发达国家、内陆发展中国家和其他结构脆弱、易受影响的小经济体仍在将经济导向可持续发展轨道、创造就业和减少贫困等方面艰难徘徊。世界贸易于 2010 年开始有力回弹，贸易额增加了 12%。然而，贸易增长带来的好处在各国和地区之间分布不均。服务贸易也有所增长，但各地区的情况参差不齐。初级商品的出口更加集中，发展中国家，尤其是新兴经济体恢复的速度更快，并成为世界经济的需求来源和出口目的地。有代表指出，各国处于发展连续体的不同位置，每个国家都面临自己独特的需求和挑战。这些国家的经历凸现出一个事实，即贸易和发展之间存在密切的联系，并且是相辅相成的。这种联系表明需要政策的连贯性(即贸易、工业、农业和服务政策之间的连贯性)以及综合的发展方针。代表们对贸发会议在这方面开展的工作表示赞赏。

7. 有代表团指出，复苏还比较脆弱，而且有可能受到保护主义风险和多哈回合停滞不前的进一步不利影响，这是所有国家关切的主要问题。最不发达国家和其他结构脆弱、易受影响的小经济体尤其可能面临风险。尽管已做出积极努力，旨在于 2011 年底前结束多哈回合，但该回合仍可能被进一步拖延。因此，大多数代表团认为，为了加强多边贸易体系，防止保护主义，并为可持续贸易复苏和经济增长奠定基础，以多哈回合的全面职权范围为基础结束该回合至关重要。可考虑采纳一些新的方针，以促进谈判并实现包容性发展成果。例如，在易达成一致意见的领域尽早收获成果，如对最不发达国家给予免关税、免赔额的市场准入和简化原产地规则、为贸易便利化提供执行能力、特殊和差别待遇及服务，尤其是

模式四服务。还强调尤其有必要通过“贸易援助计划”向最不发达国家提供切实的支持，并通过“强化综合框架”提供支持。

8. 一些代表团指出，多边贸易体系传统上以贸易自由化为重点，从中期来看，必须对这一重点进行审查，使之与生产能力、创造就业和发展等更广泛的发展目标相匹配。此外，它们还指出，多哈回合应讨论这方面匹配的问题。一个自由和公平的贸易体系可能成为增长、减贫和改善生活水准的有效动力来源。

9. 一些代表团表示关切的是，完成有关发展中国家加入世界贸易组织(世贸组织)的谈判工作被长期拖延。应加速这方面的谈判，发展中国家的承诺应与目前已是世贸组织成员且发展程度相似的国家所作的承诺相当。

10. 代表们指出，服务贸易和发展非常有利于促进供给能力和供给能力多样化，以及创造有竞争力和高效的经济体。

11. 代表们指出，建设服务供给能力、包括建设基础设施服务至关重要，这种能力有助于贸易流动，使贸易中的交易活动实现成本效益，尤其是在最不发达国家。应制定并执行全面的服务发展国家政策和计划。贸发会议在服务贸易和发展领域开展的工作和提供的支持得到了认可。

12. 一些代表团强调，切实执行在第四次联合国最不发达国家问题会议(第四次最不发达国家问题会议)上提出的《伊斯坦布尔行动方案》可促进最不发达国家的生产能力，可更全面地将最不发达国家纳入全球贸易体系。

13. 有些代表团强调了南南贸易的重要性。与会者指出，发展中国家间全面贸易优惠制(全面贸易优惠制)下圣保罗回合谈判的完成应能进一步促进南南贸易的增长。与会者还赞扬了贸发会议对全面贸易优惠制的支持。

14. 各代表团赞扬了贸发会议继续就国际贸易体制的演变情况开展的工作、它所作的全面分析及其为使发展中国家从更好地融入全球贸易体制中受益而提供的支持。它们请贸发会议继续在与区域和多边贸易谈判及自由化有关的政策事项上提供技术援助，为此要充分考虑到发展中国家和最不发达国家的需要。

15. 有些代表团指出，由于贸易的开放和所采取的支助措施，特别是以教育和基础设施投资为目标的财政和工业政策，对全球供应链的参与有所增加。它们欢迎秘书处就建设发展中国家贸易能力(包括供应方能力建设)的基本要素所表达的观点，这种能力建设有望提高竞争力，促进增长和融入。与会者还指出了如下要素：区域一体化、良好的商业环境、发展国内市场、贸易便利化(尤其是改善运输和物流)、技术转让、投资、公私伙伴关系、将性别问题纳入主流、增加贸易援助和官方发展援助、更有效地利用增强综合框架、扩大人力资源，以及国家的作用等等。私营部门被认为是供应链的主要驱动因素，因此需要得到政府的支持。还需为中小型企业和妇女提供支持——增加其获得资金、进入市场、使用网络和利用自由化补偿措施的机会。与会者指出了技术、信息和通信技术以及创新在提高发展中国家竞争力和促进它们参与全球价值链方面的作用。

16. 大多数代表团认为，运输、物流、贸易相关基础设施和服务不足且效率低下可能会严重影响一国的全球竞争力。能否利用具有成本效益和可持续的国际运输基础设施和服务，仍然是发展中国家面临的一大难题。石油价格的上涨以及与气候变化及其对运输的影响有关的问题使这些困难变得更为复杂。需要增进对这些问题及其造成的经济影响的理解，以采取必要的运输相关政策。与会者指出，贸发会议应在能源相关发展问题与运输成本和气候变化之间的关系方面加强工作。需要注意的另一个重要问题是，必须增强最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家运输基础设施的抗御能力，以适应气候变化的当前和潜在影响。私营部门——包括通过公私伙伴关系——在发展和维持运输基础设施中发挥的作用也同样重要。此外，正在多边、双边和国家层面实行的运输和贸易便利化改革是减少贸易壁垒和成本的关键。与会者鼓励贸发会议继续为促进运输、贸易便利化和基础设施发展提供支持，包括实施外贸培训项目的港口培训方案。

17. 关于专家会议，与会者说，这些会议向会员国提出了重要的政策问题，并指出了贸发会议的进一步研究领域。有一位代表指出，专家是以个人身份出席的专家会议，因此应从这个角度来看待会议结果。与会者赞赏贸发会议为举行第六次联合国全面审查《管制限制性商业惯例的一套多边协议的公平原则和规则》会议并为之提供服务所作的努力，认为这再次证实了贸发会议在联合国系统促进旨在处理反竞争做法和提高消费者福利的政策和条例方面所发挥的独特作用。

18. 有些代表团表示赞赏贸发会议活动的执行率较高、惠及了许多发展中国家并重视切合实际的政策选择，如秘书处 2010 年关于在贸易、初级商品、运输和贸易便利化以及培训领域执行《阿克拉协议》的活动报告所指出的那样。

二. 组织事项

A. 会议开幕

1. 贸易和发展委员会第三届会议于 2011 年 6 月 6 日由委员会第二届会议副主席 Erika Koszegi 女士(匈牙利)在日内瓦万国宫主持开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

2. 在 2011 年 6 月 6 日的开幕全体会议上，委员会选出主席团成员如下：

- 主席： Tom Mboya Okeyo 博士(肯尼亚)
- 副主席： Bakary Junior Bamba 先生(科特迪瓦)
- Vu Anh Quang 先生(越南)
- Olivera Jovic 女士(塞尔维亚)
- Wolfgang Rechenhofer 先生(德国)
- Carlos Fidel Martín Rodríguez 先生(古巴)
- 报告员： Shiro Konuma 先生(日本)

C. 通过议程和安排工作

(议程项目 2)

3. 在开幕全体会议上，委员会通过了临时议程(TD/B/C.I/14)。该议程如下：
 1. 选举主席团成员
 2. 通过议程和安排工作
 3. 专家会议报告：
 - (a) 多年期专家会议报告：
 - (一) 初级商品与发展问题多年期专家会议
 - (二) 服务、发展与贸易——管理和体制问题多年期专家会议
 - (三) 国际合作——南南合作和区域一体化问题多年期专家会议
 - (四) 运输和贸易便利化问题多年期专家会议
 - (b) 竞争法和竞争政策问题政府间专家组报告
 - (c) 一年期专家会议报告：
 - 最大限度地发挥汇款对发展的影响问题专家会议
 4. 评估国际贸易体制的演变情况和增强该体制对发展和经济复苏的贡献
 5. 使发展中国家参与全球供应链，包括为此增加其出口品价值
 6. 促进和加强三大支柱之间的协同作用
 7. 其它事项
 8. 通过委员会提交贸易和发展理事会的报告